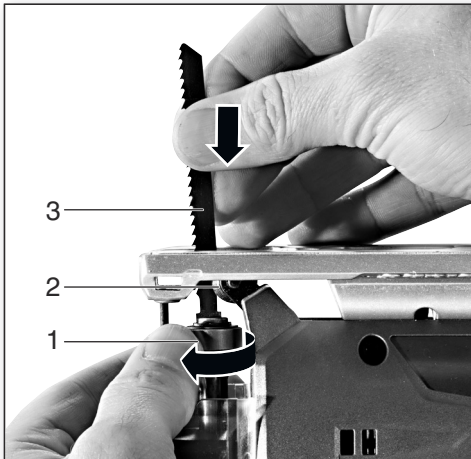
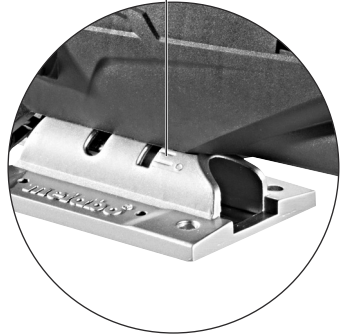
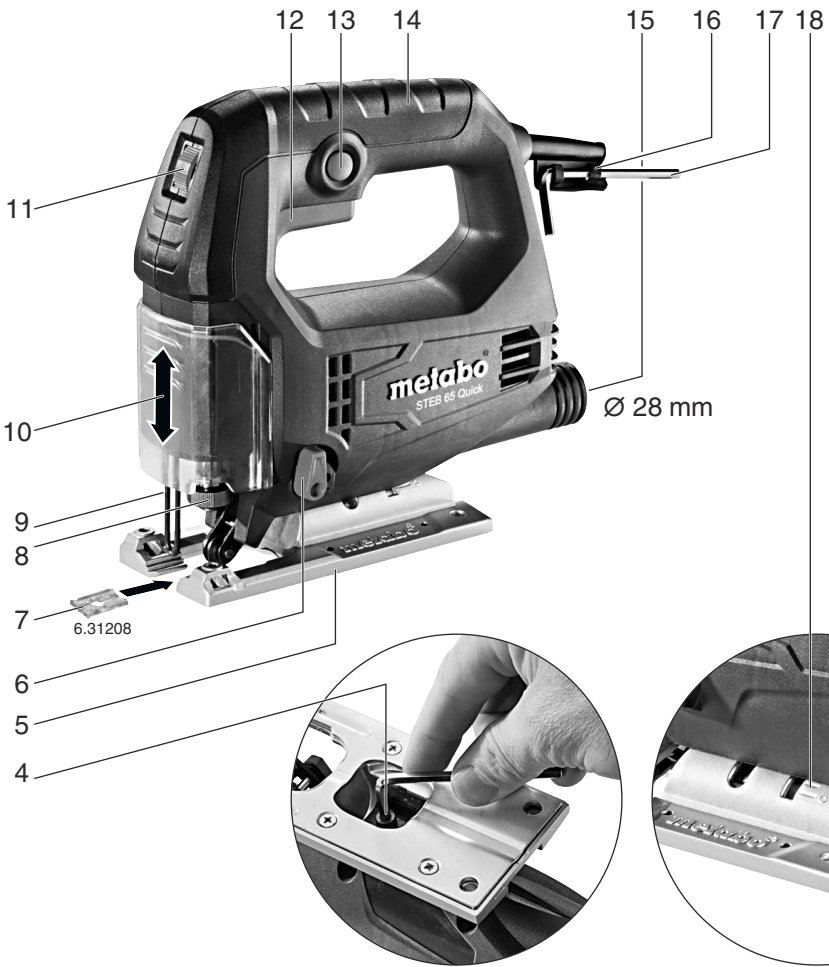
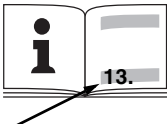














STEB 65 Quick














-
- hr** Originalne upute za rad 5
mk Оригинално упатство за работа 9
sq Manuali original i përdorimit 13
sr Originalno uputstvo za rad 17



		STEB 65 Quick *1) Serial-Number: 01030..
M	Nm (inlbs)	4,4 (39)
T₁ 	mm (in)	65 (2 ³ / ₄)
T₂	mm (in)	18 (³ / ₄)
T₃	mm (in)	6 (¹ / ₄)
n₀	min ⁻¹ (rpm)	600 - 3000
P₁	W	450
P₂	W	230
m	kg (lbs)	1,9 (4.2)
a_{h,CM}/K_{h,CM}	m/s ²	8 / 1,5
a_{h,CW}/K_{h,CW}	m/s ²	11 / 1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	85 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	98 / 3

	
I - III	
0 - III	
0 - III	
0 - II	
I - II	
0	
0 - I	
0 - I	
0	

	
6	
6	
6	
4	
4 - 6	
3	
4 - 6	
2 - 4	
4 - 5	

CE *2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU

*3) EN 62841:2015, EN 62841-2-11:2016, EN 50581:2012

2020-03-25, Bernd Fleischmann

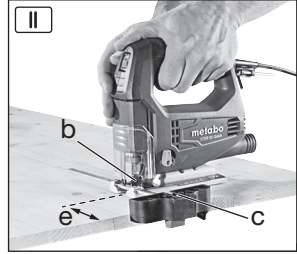
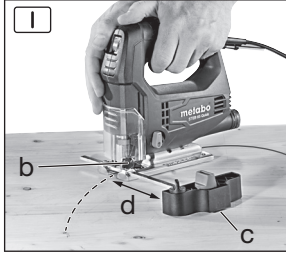
Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)

*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

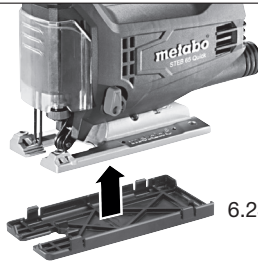
A



6.23591



B



6.23664



Originalne upute za rad

1. Izjava o sukladnosti

U isključivoj odgovornosti izjavljujemo: ove ubodne pile, identificirane prema tipu i serijskom broju *1), odgovaraju svim važećim odredbama smjernica *2) i normi *3). Tehnička dokumentacija *4) – pogledajte stranicu 3.

2. Namjenska uporaba

Stroj je namijenjen za piljenje neželjeznih metala i čeličnog lima, drveta i drvenastih materijala, plastika i sličnih materijala. Svaka drugačija uporaba nije dozvoljena.

Korisnik snosi punu odgovornost za štete nastale nenamjenskom uporabom.

Opće prihvaćena pravila o sprečavanju nezgoda i priložene sigurnosne upute moraju se uzeti u obzir tijekom korištenja ovih uređaja.

3. Opće sigurnosne upute



Radi osobne zaštite i zaštite vašeg električnog alata, obratite posebnu pozornost na dijelove teksta uz ovaj simbol!



UPOZORENJE - Za smanjenje rizika od ozljeda pažljivo treba pročitati ove Upute za uporabu.



UPOZORENJE – Pročitajte sve sigurnosne upute, naputke, ilustracije i tehničke podatke s kojima je opremljen Vaš električni alat. Nepoštivanje prilikom održavanja niže navedenih uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte vaša sigurnosna upozorenja i upute za ubuduće.

U slučaju prodaje ili prosljeđivanja ovog električnog alata, priložite uz njega i ovaj dokument.

4. Posebne sigurnosne upute

Držite električni alat za izolirane površine za držanje, kada radite na mjestima gdje rezni alat može doći u kontakt sa skrivenim žicama ili vlastitim priključnim kabelom. Kontakt sa vodovima, koji provode napon, može i metalne dijelove uređaja staviti pod napon i na taj način prouzročiti električni udar.

Uvjerite se, da se na mjestu na kojem želite raditi ne nalaze mrežni kablovi, plinske ili vodovodne instalacije (npr. koristite detektor metala).

Prilikom obrade izradak mora čvrsto nalijegati i biti zaštićen od pomjeranja, npr. uz pomoć zatezača.

Nikada nemojte pokušavati piliti male izratke.

Prilikom piljenja ploča podnožja mora nalijegati na izradak.

Ako prekinete rad, isključite pilu i držite je mirno u izratku dok se list pile potpuno ne zaustavi. Nikada

nemojte pokušavati vaditi pilu iz izratka dok god se list pile pomjera jer bi u protivnom moglo doći do povratnog trzaja.

Nemojte uključivati stroj dok list pile dodiruje izradak. Neka prvo list pile postigne svoj puni broj okretaja prije nego što izvršite rez.

Ako želite ponovno pokrenuti pilu koja je zaglavljena u izratku, centrirajte list pile i provjerite jesu li zupci pile zaglavljeni unutar izratka. Kod zaglavljenog lista pile može doći do povratnog trzaja prilikom novog pokretanja pile.

Rukama nemojte ulaziti u područje pile niti na list pile. Nemojte hvatati ispod obratka.

Strugotine i slične materijale uklonite samo kada stroj miruje.

Izvučite utikač iz utičnice prije bilo kakvog namještanja, preinaka ili održavanja.

Opasnost od ozljede oštrim listom ubodne pile. List ubodne pile može se zagrijati nakon piljenja. Nosite zaštitne rukavice.

Smanjivanje prašine:



UPOZORENJE – Neke prašine, koje nastaju brušenjem brusnim papirom, piljenjem, brušenjem, bušenjem i drugim radovima, sadržavaju kemikalije za koje je poznato da uzrokuju rak, urođene mane ili druge reproduktivne probleme. Neki primjer tih kemikalija:

- olovo iz premaza koji sadržavaju olovo,
- mineralna prašina iz opeka, cementa i drugih materijala za izgradnju zidova te
- arsen i krom iz kemijski obrađenog drva.

Varira i stupanj rizika koji nosite pod tim opterećenjem, ovisno o tomu koliko često izvodite takvu vrstu radova. Za smanjivanje opterećenja od tih kemikalija: radite u dobro ventiliranom prostoru i nosite odobrenu zaštitnu opremu, kao što su npr. maske za zaštitu od prašine posebno razvijene za filtriranje mikroskopski sitnih čestica.

Isto vrijedi i za prašinu od ostalih materijala, kao što su npr. neke vrste drva (poput prašine od hrasta ili bukve), metali, azbest. Ostale poznate bolesti su npr. alergijske reakcije, oboljenja dišnih putova. Prašini ne smijete dopustiti da uđe u tijelo.

Pridržavajte se važećih smjernica i nacionalnih propisa za materijal, osoblje, slučaj primjene i mjesto uporabe (npr. odredaba za zaštitu na radu, odlaganje u otpad).

Prikupite čestice gdje nastaju i izbjegavajte njihovo odlaganje u okolini.

Upotrebljavajte pribor prikladan specijalnim vrstama posla. Zbog toga će biti manja količina čestica nekontrolirano u okolini.

Upotrebljavajte odgovarajući usisivač prašine.

Smanjite opterećenje prašinom na način:

- da izbačene čestice i izlaznu struju zraka ne usmjeravate ka sebi, osobama u blizini ili mjestu odlaganja prašine
- da upotrebljavate usisivač za prašinu i/ili čistač za zrak

- da dobro provjetravate radno mjesto i da ga usisavanjem držite čistim. Čišćenje metlom ili puhanje diže prašinu.
- Usisajte ili operite zaštitnu odjeću. Nemojte ispuhati, lupati ili četkati.


5. Pregled


Pogledajte stranicu 2.

- 1 Zatezna ručica za pričvršćenje lista pile
- 2 Potporni kotačić lista pile
- 3 List pile (s drškom s jednim grebenom (T-drška))*
- 4 Vijak za pomjeranje ploče podnožja
- 5 Ploča podnožja
- 6 Poluga za namještanje klatne kretnje
- 7 Pločice za zaštitu od kidanja materijala *
- 8 Zatezač lista pile
- 9 Zaštitni stremen za zaštitu od nehotičnog dodirivanja lista pile
- 10 Zaštitna kapica
- 11 Kotačić za namještanje broja podizanja
- 12 Okidač
- 13 Gumb za blokadu za trajno uključivanje
- 14 Ručka
- 15 Usisni nastavak
- 16 Držač ključa
- 17 Šesterobridni ključ
- 18 Postolje s navedenim namještenim kutom rezanja


* ovisno o opremljenosti / nije sadržano u opsegu isporuke

6. Početak rada


 Prije stavljanja u pogon provjerite odgovaraju li radni napon i radna frekvencija alata mrežnom naponu i mrežnoj frekvenciji na mjestu uporabe alata.

 Uvijek prethodno spojite zaštitni prekidač (RCD) s maksimalnom strujom okidanja od 30 mA.

 Ne ostavljajte stroj da radi bez lista pile.

 Izvucite utikač iz utičnice prije bilo kakvog namještanja, preinake, održavanja ili čišćenja.

6.1 Umetanje pločica za zaštitu od kidanja materijala


 Opasnost od ozljede oštrim listom ubodne pile. Pri umetanju pločica za zaštitu od kidanja materijala (7) treba ukloniti list pile.

Okrenite stroj tako da ploča podnožja bude okrenuta prema gore. Pločice za zaštitu od kidanja materijala ugurajte sprijeda i pritom uvažite sljedeće dvije stavke:

- Glatka strana pločica okrenuta je prema gore.
- Urez pokazuje prema natrag (prema kabelu za napajanje).

Kada radite s postavljenom zaštitnom pločom, pločice za zaštitu od kidanja materijala umetnite u zaštitnu ploču.

6.2 Montaža lista pile

 Opasnost od ozljede oštrim listom ubodne pile. List ubodne pile može se zagrijati nakon piljenja. Nosite zaštitne rukavice.

Upotrijebite list pile koji je prikladan za materijal koji treba piliti.

- Zaštitnu kapicu (10) po potrebi gurnite gore.
- Zateznu ručicu (1) okrenite do graničnika i držite.
- List pile (3) umetnite do graničnika. Pritom pazite na to da zupci pile budu okrenuti prema naprijed i da pravilno naliježu u žlijeb potpornog kotačića lista pile (2).
- Otpustite zateznu ručicu (1). (Samostalno se okreće natrag u početni položaj. List pile sada je čvrsto zategnut).

6.3 Piljenje s usisom prašine

- Na usisnim nastavcima (15) priključite prikladan usisni uređaj.
- Za optimalno usisavanje prašine gurnite zaštitnu kapicu (10) prema dolje.

6.4 Piljenje bez usisa prašine

- Radite sa zaštitnom kapicom (10) gurnutom prema gore.

6.5 Kosi rezovi

Zaštitnu kapicu (10) gurnite gore.

Uklonite pločice za zaštitu od kidanja materijala (7) i usisno crijevo. Ovi dijelovi ne mogu se koristiti kod kosih rezova.

- Otpustite vijak (4).
- Zakrenite (5) ploču podnožja.
- Odgovarajući namješteni kut može se iščitati na postolju (18) ploče podnožja. Namjestite drugi kut uz pomoć kutomjera.
- Ponovno pritegnite vijak (4).

6.6 Piljenje blizu zida

Uklonite zaštitnu kapicu (10), pločice za zaštitu od kidanja materijala (7) i kružnu i paralelnu vodilicu. Ovi dijelovi ne mogu se koristiti za piljenje blizu zida.

- Vijak (4) odvrnite toliko da se ploča podnožja (5) može malo podignuti.
- Malo podignite ploču podnožja (5) i gurnite je do graničnika prema natrag.
- Ponovno pritegnite vijak (4).

7. Upotreba

7.1 Namještanje klatne kretnje

Na ručici za namještanje (6) namjestite željenu klatnu kretnju.

Položaj „0“ = isključena je klatna kretnja

Položaj „III“ = maksimalna klatna kretnja

Preporučene vrijednosti namještanja potražite na stranici 3.

Optimalno namještanje može se postići probnim pokušajem.

7.2 Namještanje maksimalnog broja podizanja

Namjestite maksimalno broj podizanja na kotačiću (11) za namještanje. To se može napraviti u tijekom hoda.

Preporučene vrijednosti namještanja potražite na stranici 3.


Optimalno namještanje može se postići probnim pokušajem.

7.3 Uključenje/isključenje, trajno uključivanje

Uključeno: pritisnite pritiskač sklopke (12).

Isključeno: otpustite pritiskač sklopke (12).

Trajno uključivanje: za trajno uključivanje pritisnuti pritiskač sklopke (12) može se blokirati gumbom (13) za blokadu. Za isključivanje ponovno pritisnite pritiskač (12) sklopke.

 U kontinuiranom radu stroj je stalno u pogonu i ako bude iščupan iz vaših ruku. Iz tog razloga uvijek držite stroj objema rukama koristeći priloženu dodatnu ručku, zauzmite stabilan stav pri radu i budite koncentrirani.

8. Čišćenje, održavanje

Redovito čistite stroj. Pritom usisavačem usisajte ventilacijske proreze na motoru.

Zatezač lista pile redovito i temeljito propuhujte komprimiranim zrakom.

Po potrebi očistite otvore iza potpornog kotačića lista pile (2).

Povremeno nanesite kapljicu ulja na potporni kotačić lista pile (2).

9. Savjeti i trikovi

Ubadanje

Kod tankih, mekih materijala može se ubadati listom ubodne pile u izradak bez prethodnog bušenja rupe. Upotrijebite samo kratke listove pile. Samo kod namještanje kuta 0°.

Pogledajte sliku na stranici 2. Ručicu za namještanje (6) namjestite u položaj „0“ (isključena je klatna kretanja). Ubodnu pilu namjestite prednjim rubom ploče podnožja (5) na izradak. Čvrsto držite pokrenutu ubodnu pilu i polako je vodite prema dolje. Kada se list pile oslobodi, množe se aktivirati klatna kretanja.

Kod debljih izradaka najprije treba izbušiti rubu u koju se može umetnuti list pile.

10. Pribor

Upotrebljavajte samo originalni pribor Metabo.

Upotrebljavajte isključivo pribor koji ispunjava sve zahtjeve i specifikacije u ovim uputama.

Pribor priključujte na siguran način. Ako se stroj upotrebljava u držaču: sigurno pričvrstite stroj. Gubljenje kontrole može donesti ozbiljne ozljede.

Pogledajte stranicu 4.

- A Kružna i paralelna vodilica
- B Zaštitna ploča (sprječava ogrebotine na osjetljivim površinama izradaka)

10.1 Postavljanje kružne i paralelne vodilice

Za piljenje krugova (Ø 100 - 360 mm) i rezove paralelne s rubom (maks. 210 mm).

Postavljanje kružne vodilice (pogledajte sl. I)

- Šipku kružne i paralelne vodilice gurnite bočno u ploču podnožja (vrh za centriranje (c) pokazuje prema dolje).
- Namjestite željeni radijus (d).
- Pritegnite vijak (b).


Postavljanje paralelne vodilice (pogledajte sl. II)

- Šipku kružne i paralelne vodilice gurnite bočno u ploču podnožja (Vrh za centriranje (c) pokazuje prema gore).
- Namještanje dimenzije (e)
- Pritegnite vijak (b).

Kako bi se smanjilo pomicanje lista pile, preporučujemo uporabu vrlo debelih listova pile: **6.23694**, 6.23679, 6.23685

Kompletan asortiman pribora, pogledajte na www.metabo.com ili u katalogu.

11. Popravci

 Električni alat smiju popravljati isključivo električari!


Neispravan vod mrežnog napajanja smije se zamijeniti samo posebnim vodom mrežnog napajanja tvrtke Metabo, koji se može kupiti putem servisa tvrtke Metabo.

Kontaktirajte svog lokalnog distributera ukoliko trebate popraviti svoj Metabo alat. Adrese pogledajte na www.metabo.com.

Popis rezervnih dijelova možete učitati sa www.metabo.com.

12. Zaštita okoliša

Pridržavajte se tuzemnih propisa za ekološko zbrinjavanje i reciklažu isluženih električnih strojeva, ambalaže i dodatne opreme.

 Samo za EU-zemlje: ne bacajte električni alat u kućanski otpad. U skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i provedbi u nacionalnom zakonu, korišteni električni alati moraju se odvojeno sakupljati i zbrinjavati na ekološki prihvatljiv način u centrima za recikliranje.

13. Tehnički podatci

Objašnjenja uz informacije na stranici 3.

Pridržavamo pravo na izmjene koje su u cilju tehničkog unaprjeđenja.

hr HRVATSKI

M	= okretni moment
T ₁	= najveća debljina materijala u drvetu
T ₂	= najveća debljina materijala u neželjeznim metalima
T ₃	= najveća debljina materijala u čeličnom limu
n ₀	= broj podizanja u praznom hodu
P ₁	= nazivna ulazna snaga
P ₂	= nazivna izlazna snaga
m	= težina bez mrežnog kabla

Mjerene vrijednosti dobivene u skladu sa EN 62841.

Stroj razreda zaštite II

~ izmjenična struja

Prikazane tehničke specifikacije podliježu tolerancijama (u skladu s važećim standardima).



Razina emisije

Razina emisije vibracija može se koristiti kao preliminarna procjena izloženosti i isto tako se može koristiti za uspoređivanje raznih električnih alata. Također treba uzeti u obzir način rada te stanje električnog alata i radne opreme koje može značajno smanjiti ili povećati stvarno opterećenje. Kod procjene izloženosti vibracijama treba također uzeti u obzir vremena kada je stroj isključen ili kada radi s manjim opterećenjem. Odredite dodatne mjere sigurnosti koje će zaštititi rukovatelja strojem od učinaka vibracija: organizacija rada.

Ukupna vrijednost vibracija (suma vektora triju smjerova) određena je u skladu s EN 62841:

a_{h,CM} = vrijednost emisija vibracija (Piljenje metalnog lima)

a_{h,CW} = vrijednost emisija vibracija (Piljenje drveta)

K_{h,...} = nesigurnost (vibracija)

Tipična A-vrednovana razina buke:

L_{pA} = razina zvučnog pritiska

L_{WA} = razina akustične snage

K_{pA}, K_{WA} = nesigurnost (razina buke)



Upotrebljavajte zaštitu za uši!

Оригинално упатство за работа

1. Изјава за сообразност

Изјавуваме под сопствена потполна одговорност дека: убудните пили, идентификувани според моделот и серискиот број *1), соодветствуваат на сите релевантни одредби на законите *2) и нормите *3). Техничката документација под *4) - види страница 3.

2. Наменета употреба

Машината е погодна за сечење обоени метали и лим, дрво и дрвени материјали, пластика и слични материјали. Секоја друга употреба е неправилна.

Во случај на оштетувања поради непрописна употреба, одговорноста паѓа само на корисникот.

Мора да се внимава на сите познати прописи за несреќни случаи и на дадените безбедносни напомени.

3. Општи безбедносни напомени



Внимавајте на текстот означен со овој симбол заради своја заштита и заштита на електричниот алат!



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ – За да го намалите ризикот за повреда, прочитајте го упатството за употреба.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ – Прочитајте ги сите безбедносни напомени, упатства, слики и технички податоци предвидени за овој електричен алат. *Непридржувањето до следните упатства може да предизвика струен удар, изгореници и/или тешки повреди.*

Внимавајте на сите безбедносни напомени и упатства при идна употреба.

Кога го давате алатот некому, давајте го само заедно со следнава документација.

4. Специјални безбедносни упатства

Држете го уредот за изолираните делови кога работите во случаи кога постојат шанси со него да допрете скриени струјни кабли или вашиот кабел. Контактот со струен вод може да предизвика металните делови да се доведат под напон и притоа да настапи струен удар.

Осигурете се дека нема вод на струја, довод на вода или гас на местата каде што работите (пр. со помош на детектори за метал).

При обработката, работното парче мора да биде прицврстено и да се спречи негово

лизгање, на пример, со помош на уреди за стегане.

Не обидувајте се да сечете екстремно мали парчиња.

Подножјето на пилата мора целосно да се потпира на работното парче коа се сече.

Кога ќе престанете да работите, исклучете ја пилата и држете ја во нејзината позиција додека не запре сечилото/листот. Никогаш не обидувајте се да ја извадите пилата од работното парче додека сечилото на пилата сè уште се движи, во спротивно може да дојде до повратен удар.

Не вклучувајте ја пилата кога сечилото го допира работното парче. Почекајте сечилото да ја достигне својата полна брзина пред да почнете да сечете.

Ако сакате да повторно да стартувате пила што е во работно парче, поставете го сечилото на пилата во направениот јаз и осигурете се дека забите на пилата не се фатени во работното парче. Ако сечилото/листот на пилата се заглави, може да предизвика повратен удар кога таа повторно се стартува.

Не ставајте ги рацете во областа за сечење и на сечилото/листот на пилата. Не посегайте со рацете под работното парче.

Отстранувајте ги струготините и слично само кога машината е во мирување.

Извадете го приклучокот од штекер пред секое подесување или одржување на машината.

Ризик од повреда од остро сечило на пилата. Сечилото на пилата може да биде жешко по сечењето. Носете заштитни ракавици.

Намалување на талозите прав:



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ - Некои прашина што се создаваат со пескарее, сечење со пила, брусее, дупчење и други работи содржат хемикалии за кои е познато дека предизвикуваат рак, дефекти при раѓање или други репродуктивни оштетувања. Примери за вакви хемикалии:

- Олово од боја што содржи олово,
 - минерална прашина од тули, цемент и други сидарски материјали и
 - арсен и хром од хемиски обработено дрво.
- Вашиот ризик од овој вид варира, во зависност од тоа колку често извршувате ваков вид на работа. За да ја намалите изложеноста на овие хемикалии: Работете во добро проветрена просторија и работете со одобрена опрема за лична заштита како што се маските за прашина кои се специјално дизајнирани за филтрирање на микроскопски честички.

Ова важи и за прашина од други материјали, како што се некои видови дрво (дабова или букова прашина), метали, азбест. Примери за други познати болести се алергиски реакции, респираторни заболувања. Не дозволувајте правот да ви навлезе во телото.

Следете ги прописите и националните регулативи што се однесуваат на материјалите, персоналот, примената и локацијата (на пример, здравствените и безбедносните регулативи, фрлање).

Собирајте ги честичките веднаш кај што е нивниот извор за да избегнете нивно раширување.

Употребувајте само соодветна опрема наменета за специјални работи. Така можете да го намалите неконтролираното ширење на честичките во околината.

Употребувајте соодветна машина за смукање прав.

Намалете ја изложеноста на прав преку:

- Не насочувајте ги честичките што произлегуваат или издувните гасови на машината кон или во близина на околните лица,
- употребувајте правосмукалка и/или прочистувач на воздухот,
- добро проветрувајте го работното место и одржувајте го чисто со смукање. Изметете ја или издувајте ја насобраната прав.
- Исмукajte или исперете ја заштитната облека. Не ја издувајте, тресете или четкајте.


5. Преглед

Види страница 2.


- 1 Рачка за стегање за прицврстување на сечилото на пилата
- 2 Тркалце за поддршка на сечилото
- 3 Сечило/лист на пилата (со дел за заклучување (Т-клуч))*
- 4 Завртки за прилагодување на подножјето
- 5 Подножје
- 6 Копче за прилагодување за степенот на накривување
- 7 Плочка што спречува разресување и шпици*
- 8 Дел за стегање на сечилото на пилата
- 9 Заштитен дел што спречува случајно допирање на сечилото на пилата
- 10 Заштитен капак
- 11 Вртливо копче за прилагодување на брзината*
- 12 Копче за вклучување
- 13 Копче за заклучување, за континуирано работење
- 14 Рачка
- 15 Приклучок за вшмукување
- 16 Место за клучот
- 17 Инбус клуч
- 18 Заоблено подножје со индикација на агол на сечење


* зависи од опремата/не е вклучено испораката


6. Ставање во употреба

 Пред да го ставите полначот во употреба, проверете дали волтажата на главното


напојување и фреквенцијата наведени на фабричката етикета се совпаѓаат со податоците на струјата кај вас.

 Секогаш исклучувајте го уредот за резидуална струја (RCD) со макс. активирачка струја од 30 mA.

 Не вклучувајте ја пилата без сечило.

 Извадете го приклучокот од штекер пред секое прилагодување, менување на делови или одржување на пилата.

6.1 Вметнете ја плочката што спречува разресување и шпици


 Ризик од повреда од острото сечило на пилата. Пред вметнување на плочката против разресување и шпици (7) мора да се извади сечилото на пилата.

Превртете ја пилата, подножјето да биде свртено нагоре. Вметнете ја плочката против разресување и шпици од предната страна, набљудувајќи ги следниве 2 точки:

- Мазната страна на плочката треба да биде свртена нагоре.
- Отворот треба да биде завртен кон задниот дел (кон кабелот за напојување).

Ако работите со заштитна плочка, вметнете ја плочката против разресување и шпици во неа.

6.2 Монтирање на сечилото на пилата

 Ризик од повреда од острото сечило на пилата. Сечилото на пилата може да биде жешко по сечењето. Носете заштитни ракавици.

Користете сечило за пила што е погодно за материјалот да треба да се сече.

- Ако е потребно, (10) подигнете го заштитниот капак нагоре.
- Вртете ја рачката за стегање (1) напред додека не застане и држете ја така.
- Вметнете го сечилото (3) до крај. Осигурете се дека запците на сечилото се завртени напред и дека правилно е вметнат во жлебот на тркалцето за поддршка на сечилото (2).
- Ослободете ја рачката за стегање (1). (Автоматски се враќа на почетната позиција. Сечилото на пилата сега е цврсто стегнато).

6.3 Сечење со екстракција на струготините

- Во приклучокот за вшмукување (15) поврзете соодветен уред за вшмукување.
- За најефикасно вшмукување, спуштете го заштитниот капак (10) надолу.

6.4 Сечење без екстракција на струготините

- Работете со заштитниот капак (10) кренат нагоре.

6.5 Сечење под агол

Подигнете го заштитниот капак (10) нагоре. Извадете ги плочката против разресување и шпици (7) и црево то за вшмукување. Овие

делови не може да се користат за сечење под агол.

- Олабавете ја (4) завртката.
- Свртете го подножјето (5).
- Поставениот агол може да се прочита на основата на подножјето (18). Поставете други агли со помош на агломер.
- Повторно затегнете завртката (4).

6.6 Сечење близу до сид

Извадете ги заштитниот капак (10), плочката против разресување и кружните и паралелните шини (7). Овие делови не може да се користат за сечење во близина на сидови.

- Олабавете ја завртката (4) за да може малку да се подигне подножјето (5).
- Подигнете го малку подножјето (5) и турнете го назад до крај.
- Повторно затегнете завртката (4).

7. Употреба

7.1 Поставување на степенот на накривување

Поставете го саканиот степен на накривување со копчето за прилагодување (6).

Позиција „0“ = накривувањето е исклучено

Позиција „III“ = максимално накривување
Препорачаните поставки може да ги видите на страница 3.

Оптималното поставување најдобро се определува со практичен експеримент.

7.2 Одредете ја максималната брзина на сечилото

Максималната брзина на сечилото се поставува со вртливото копче (11). Може да се направи и кога пилата работи.

Препорачаните поставки може да ги видите на страница 3.


Оптималното поставување најдобро се определува со практичен експеримент.

7.3 Вклучување/исклучување, континуирано вклучување

Вклучување:Притиснете го копчето за вклучување (12).

Исклучување:Ослободете го копчето за вклучување (12).

Континуирано вклучување:За континуирано вклучување, притиснатото копче за вклучување (12) може да се заклучи со копчето за заклучување (13).Притиснете го копчето за вклучување (12) повторно за да исклучите.

 При континуирана употреба, машината продолжува да работи кога е истргната од рацете. Затоа, секогаш држете ја пилата со двете раце на рачката, застанете во безбедна положба и работете сконцентрирано.

8. Чистење, одржување

Редовно чистете ја машината. Користете правосмукалка за да ги исчистите отворите за вентилација на моторот.

Редовно и темелно дувајте го уредот за стегање на сечилото со компримиран воздух.

Доколку е потребно, исчистете ги отворите зад тркалцето за поддршка на сечилото (2).

Одвреме-навреме ставете капка масло на тркалцето за поддршка на сечилото (2).

9. Совети и трикови

Прободување

Кај тенки, меки материјали, сечилото со сложувалка може да се користи за прободување на работното парче без претходно дупчење со дупчалка. Користете само кратки сечила/ листови. Само со агол поставен на 0°.

Види слика на страница 2. Поставете го копчето за прилагодување (6) на позицијата „0“ (накривувањето е исклучено). Поставете ја пилата така што предниот крај на подножјето (5) лежи на работното парче. Цврсто држете ја убудната пила и спуштајте ја полека.

Накривувањето може да се вклучи кога ќе се ослободи сечилото

Кај подебели работни парчиња, прво мора да се издупчи дупка во која ќе се вметне сечилото на пилата.

10. Додатоци

Употребувајте само оригинални Metabo додатоци.

Употребувајте само додатоци коишто ги исполнуваат барањата и податоците во ова упатство за употреба.

Безбедно прикачете ги додатоците. Ако машината работи со држач: Цврсто затегнете ја машината. Губењето на контрола може да доведе до повреда.

Види страница 4.

- A Водилки за кружно и паралелно сечење
- B Заштитна плочка (спречува гребене на нежните површини на работното парче)

10.1 Поставување на водилките за кружно и паралелно сечење

За сечење кругови (дијаметар од 100 - 360 mm) и за паралелно сечење на работ (макс. 210 mm).

Поставување на водилката за кружно сечење (види слика I)

- Шипката на водилката за кружно и паралелно сечење притиснете ја странично во подножјето (врвот за центрирање (c) е завртен надолу).
- Поставете го саканиот радиус (d).
- Повторно затегнете ја завртката (b).


Поставување на водилката за паралелно сечење (види слика II)

- Шипката на водилката за кружно и паралелно сечење притиснете ја странично во подножјето.
- (Врвот за центрирање (c) е завртен нагоре).
- Одредете димензија (e)
- Повторно затегнете ја завртката (b).

За да се минимизира кривењето на сечилото, препорачуваме да користите екстра дебели сечила на пила: **6.23694**, 6.23679, 6.23685

Комплетната програма на додатоци видете ја на www.metabo.com или во каталогот.

11. Поправки

 Поправките на електричниот алат смее да ги изведува само стручен електричар!


Неисправен кабел за напојување мора да се замени само со посебен оригинален Metabo кабел за напојување, достапен преку Metabo Service.

За Metabo електрични алати со потреба за поправка, упатете се до најблиското претставништво на Metabo. Адресите можете да ги видите на www.metabo.com.

Листата со резервни делови можете да ја симнете од www.metabo.com.

12. Заштита на животната средина

Следете ги националните прописи за фрлање на алатот во отпад и за рециклирање на користени машини, пакувања и додатоци.

 Само за земји од ЕУ. Не фрлајте ги електричните алати со домаќинскиот отпад! Согласно Европската регулатива 2012/19/ЕУ за електрични и електронски стари уреди и согласно прописите во националното право, искористените електронски алати треба да се собираат одвоени и да се фрлат на еколошки начин.


13. Технички податоци

Објаснувањата за податоците се наоѓаат на страница 3.

Правото на промена во контекст на техничките чекори е задржано.


- M = Вртежен момент
- T₁ = најголема дебелина на материјалот за дрво
- T₂ = најголема дебелина на материјалот за обоени метали
- T₃ = најголема дебелина на материјалот за метален лим
- n₀ = број на удари при мирување
- P₁ = номинална влезна моќност
- P₂ = излезна моќност
- m = тежина без кабел за напојување

Мерните вредности се одредуваат според EN 62841.

 Машина од заштитна класа II

~ Наизменична струја

Дадените технички податоци имаат толеранција (согласно важечките стандарди).

 **Вредности на штетни емисии**
Овие вредности овозможуваат процена на емисиите на електричниот алат и споредба со различни електрични алати. Во зависност од примената, електричниот алат може да поднесе помала или поголема оптовареност. При проценката имајте ги предвид работните паузи и фазите на оптоварување. Употребувајте соодветни приспособени проценки за да ја одредите заштитната мерка на корисникот пр. организациски мерки.

Вкупната вредност на вибрации (векторски износ во три насоки) се одредува според EN 62841:

a_{h,CM} = Вредност за емисија на вибрации (сечење на метален лим)

a_{h,CW} = Вредност за емисија на вибрации (сечење на дрво)


K_{h,...} = Небезбедно (тресење)

Типични звучни нивоа оценети како A:

L_{PA} = Ниво на звучен притисок

L_{WA} = Ниво на бучност

K_{PA}, K_{WA} = Небезбедно

 **Носете заштита за ушите!**

Manuali origjinal i përdorimit

1. Deklarata e konformitetit

Nën përgjegjësinë tonë të vetme, ne deklarojmë se: këta sharra dore, të identifikuar përmes tipit dhe numrit të serisë *1), përputhen me të gjitha dispozitat e direktivave *2) dhe normave përkatëse *3). Dokumentacioni teknik nën *4) - shih faqen 3.

2. Përdorimi i posaçëm

Makina është e përshtatshme për sharrimin e metaleve jo ferrose dhe çelikut, të drurit dhe materiale të ngjashme me drurin, plastikave dhe materialeve të ngjashme me to. Çdo përdorim tjetër është i palejuar.

Për dëmet e shkaktuara prej përdorimit në mënyrën jo të duhur, e mban përgjegjësin vetëm përdoruesi.

Duhet të respektohen rregullat e përgjithshme për mbrojtjen ndaj aksidenteve si edhe udhëzimet e bashkangjitura për sigurinë.

3. Udhëzime të përgjithshme mbi sigurinë



Vini re pasazhet e shënuara në tekst me këtë simbol për sigurinë tuaj dhe për mbrojtjen e pajisjes tuaj elektrike!



KUJDES – Për të minimizuar rrezikun e lëndimit, lexoni manualin e përdorimit



KUJDES – Lexoni të gjitha paralajmërimet, udhëzimet e sigurisë, ilustrimet dhe të dhënat teknike, të ofruara së bashku me këtë pajisje elektrike. *Mosrespektimi i informacioneve dhe udhëzimeve të sigurisë në vijim, mund të ketë për pasojë goditje elektrike, rënie zjarri dhe/ose lëndime të rënda.*

Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë për të ardhmen.

Jepeni pajisjen elektrike vetëm të shoqëruar nga këto dokumente

4. Udhëzime të veçanta për sigurinë

Gjatë punëve, në të cilat puntoja e pajisjes mund të takojë në rrjetin e padukshëm elektrik ose rrjetin e vet, mbajeni pajisjen në pjesët e izoluar të dorezës. Kontakti me një kablo përcjellëse të elektriciteti mund të vendos edhe pjesët e pajisjes nën tension elektrik dhe të çojnë goditje elektrike.

Sigurohuni mirë, që në vendet ku do të punohet, të mos ndodhen linja të rrymës eklektike, ujit ose të gazit (p.sh. me anë të një detektorit metalik).

Gjatë përpunimit, objekti i punës duhet qëndrojtë stabil dhe të jetë i siguruan ndaj zhvendosjes, p. sh. me ndihmën e pajisjeve fiksuese.

Mos u përpiqni të sharroni objekte pune tepër të vegjël.

Gjatë sharrimit, pllaka e këmbës duhet të qëndrojtë stabil mbi objektin e punës.

Nëse ndërpriti punën, fikini sharrat dhe mbajeni në material qetësisht deri sa tehu i sharrës të ketë pushuar plotësisht së lëvizuri. Mos tentoni kurrë të hiqni sharrat nga objekti i punës, për aq kohë që tehu i sharrës lëviz, ndryshe mund të pasojë kundërgoditja.

Mos e fikni makinën, ndërkohë që tehu i thikës takon objektin e punës. Pritni që tehu i sharrës të arrijë shpejtësi të plotë para se të bëni prerjen.

Nëse dëshironi të rinisni një sharrë që është e futur në objektin e punës, centrojini tehun e sharrës në brazdën e sharrimit dhe kontrolloni që dhëmbët e sharrës të mos kenë ngecur në objektin e punës. Nëse tehu i sharrës ngec, mund të shkaktojë një kundërgoditje kur sharra të riniset.

Mos i mbani duart afër zonës së sharrimit dhe tehut të sharrës. Mos i futni duart poshtë objektit të punës.

Cifla dhe të ngjashme të largohen vetëm kur pajisja është në gjendje pushimi.

Hiqeni spinën nga priza përpara se të ndërmerrni ndonjë rregullim, modifikim apo punime mirëmbajtjeje.

Rrezik lëndimi nga tehu i mprehtë i sharrës së dorës. Pas sharrimit tehu i sharrës së dorës mund të jetë i nxehtë. Vishni doreza mbrojtëse.

Reduktimi i ndotjes shkaktuar nga pluhuri:



KUJDES - Disa lloje pluhuri, të cilët krijojnë nga punimet me letër smeril, sharrimi, smerilimi, shpimi e të tjera, përmbajnë lëndë kimike, mbi të cilat është e ditur se shkaktojnë kancer, defekte në lindje apo edhe dëmtime të tjera të riprodhimit. Disa shembuj të këtyre kimikateve janë:

- Plumbi në bojërat, që përmbajnë plumb,
 - pluhur mineral në muret prej guri, çimento dhe të tjera materiale përbërëse të murit, dhe
 - arsen dhe krom nga druri i trajtuar me kimikate.
- Rreziku juaj ndaj këtyre materialeve ndryshon në varësi të faktit, sa shpesh ju kryeni të tilla lloj punësh. Për të reduktuar ekspozimin tuaj ndaj këtyre kimikateve: punoni në një ambient të ajrosur mirë dhe mbathni veshje të posaçme mbrojtëse, si p.sh. maska frymëmarrjeje, të cilat të jenë në gjendje të filtrojnë edhe grimca të vogla mikroskopike.

Kjo vlen gjithashtu edhe për pluhura të materialeve të tjera, si p. sh. disa lloje drurësh (si pluhur lisi, ahu), metalesh, asbest. Sëmundje të tjera të njohura janë p. sh. reaksione alergjike, sëmundje të rrugëve të frymëmarrjes. Mos lejoni që pluhuri të depërtojë në trupin tuaj.

Respektoni direktivat në fuqi dhe dispozitat kombëtare tuaja për materialin, personelin, rastin dhe vendin e përdorimit (p. sh. dispozitat e mbrojtjes në punë, asgjësimin).

Mblidhni grimcat e prodhuara në vendin ku ato janë krijuar, evitoni depozitim e tyre në ambient.

Përdorni për punime të posaçme, mjetet e përshtatshme. Në këtë mënyrë do të depozitohen më pak grimca në mjedis.

Përdorni një thithëse pluhurash të përshtatshme.

Minimizoni ndotjen nga pluhuri duke:

- mos e drejtuar daljen e grimcave dhe rrymën e daljes së ajrit nga pajisja nga vetja apo nga personat që ndodhen afër apo në nga pluhuri i grumbulluar,
- përdorur një pajisje thithëse dhe/ose një filtruese ajri,
- ajrosur bollshëm dhe duke e mbajtur pastër nga pluhurat vendin e punës. Fshirja apo shfryrja krijon vorbulla pluhuri.
- Thitheni ose lajeni veshjen mbrojtëse. Mos i fryni, shkundni apo fuqosni.


5. Përmbledhje


Shih faqen 2.


- 1 Levë shtrënguese për fiksimin e tehut të sharrës
- 2 Rul mbështetës i tehut të sharrës
- 3 Tehu i sharrës (me bishtin e mbërthimit (bishti T))*
- 4 Vidë për regjistrimin e pllakës së këmbës
- 5 Pllaka e këmbës
- 6 Levë regjistrimi për lëvizjen oshilatore
- 7 Pllakëza e mbrojtjes ndaj ciflave*
- 8 Pajisja e bllokimit të tehut të sharrës
- 9 Stafë mbrojtëse kundër prekjes pa dashje të tehut të sharrës
- 10 Kapaku mbrojtës
- 11 Çelësi për rregullimin e numrit të xhirove
- 12 Çelës me pulsant
- 13 Buton bllokimi për ndezjen e vazhdueshme
- 14 Doreza
- 15 Mandrina e thithjes
- 16 Kanali i çelësit
- 17 Çelësi heksagonal
- 18 Xokola me të dhënë e këndit të prerjes të vendosur


*në varësi të pajisjes / nuk përfshihet në volumnin e ofertës

6. Vënia në funksionim


 Përpara vënies në funksionim, kontrolloni nëse tensioni dhe frekuenca e rrejtit shënuar në tabelën e produktit, përkon me të dhënat e rrejtit tuaj elektrik.

 Përdorni gjithmonë një stakues për rrymën dëmtuese (RCD) me një intensitet rryme prej maksimumi 30 mA.

 Mos e lini makinën të punojë pa tehtë të sharrës.

 Hiqeni spinën nga priza përpara se të ndërmerri ndonjë rregullim, modifikim mirëmbajtje ose pastrim.

6.1 Futja e pllakëzës së mbrojtjes ndaj ciflave


 Rrezik lëndimi nga tehu i mprehtë i sharrës së dorës. Për të futur pllakëzën e mbrojtjes ndaj ciflave (7) më parë duhet të hiqet tehu i sharrës.

Kthejeni përmbys makinën pllaka e këmbës është e drejtuar lart. Futeni nga para pllakëzën e mbrojtjes ndaj ciflave, duke pasur parasysh 2 pikat e mëposhtme:

- Ana e lëmuar e pllakëzës është e drejtuar lart.
- E çara duhet të jetë drejtuar nga pas (në drejtimin e kabllos ushqyese).

Nëse punoni me pllakë mbrojtëse të vendosur, futni pllakëzën e mbrojtjes ndaj ciflave në pllakën mbrojtëse.

6.2 Montimi i tehut të sharrës

 Rrezik lëndimi nga tehu i mprehtë i sharrës së dorës. Pas sharrimit tehu i sharrës së dorës mund të jetë i nxehtë. Vishni doreza mbrojtëse.

Përdorni një teh sharre të përshtatshëm për materialin që do të sharroni.

- Shtyjeni lart nëse nevojitet, kapakun mbrojtës (10).
- Rrotullojeni levën shtrënguese (1) përpara derisa të ndalojë dhe mbajeni.
- Futni tehun e sharrës (3) derisa të ndalojë. Gjatë këtij operacioni tregoni kujdes që dhëmbët e sharrës të jenë drejtuar përpara dhe që tehu i sharrë të jetë futur mirë në brazdën e rulit mbështetës të tehut të sharrës (2).
- Lirojeni levën e shtrëngimit (1). Ajo kthehet automatikisht në pozicionin fillestar. Tani tehu i sharrës është fiksuar mirë.

6.3 Sharim me thithje të pluhurit

- Lidhni në mandrinën e thithjes (15) një pajisje thithëse të përshtatshme.
- Për një rendiment optimal thithje uleni kapakun mbrojtës (10).

6.4 Sharim pa thithje të pluhurit

- Punoni me kapak mbrojtës (10) të ngritur lart.

6.5 Prerje tërthore

Shtyjeni lart kapakun mbrojtës (10).

Hiqni pllakëzë e mbrojtjes ndaj ciflave (7) dhe zorrën e thithjes. Këto pjesë nuk mund të përdoren për bërjen e prerjeve tërthore.

- Lironi (4) vidën.
- Rrotullojeni pllakën e këmbës (5).
- Këndi i rregulluar mund të lexohet në xokolën (18) e pllakës së këmbës. Kënde të tjera mund të rregullohen me ndihmën e një raportori.
- Shtrëngoni sërish vidën (4).

6.6 Sharrimi afër murit

Hiqni kapakun mbrojtës (10), pllakëzën e mbrojtjes ndaj ciflave (7) dhe udhëzuesin rrethor dhe paralel.

Këto pjesë nuk mund të përdoren për sharrimin afër murit.

- Lironi vidën (4) në mënyrë të tillë që pllaka e këmbës (5) mund të ngrihet pak.
- Ngrijeni pak pllakën e këmbës (5) dhe shtyjeni mbrapa derisa të ndalohet.
- Shtrengoni sërish vidën (4).

7. Përdorimi

7.1 Rregullimi i lëvizjes oshilatore

Me ndihmën e levës së rregullimit (6) rregulloni lëvizjen e dëshiruar oshilatore.

Pozicioni "0" = lëvizja oshilatore e stakuar

...

Pozicioni "III" = lëvizja oshilatore maksimale
Për vlerat e rregullimit të rekomanduara, shih faqen 3

Rregullimi optimal është më mirë të llogaritet me një provë praktike.

7.2 Rregullimi i numrit maksimal të xhirove

Rregulloni numrin maksimal të xhirove në (11) çelës. Kjo është e mundur edhe gjatë operimit.

Për vlerat e rregullimit të rekomanduara, shih faqen 3

Rregullimi optimal është më mirë të llogaritet me një provë praktike.

7.3 Ndezja/fikja, ndezja e vazhdueshme

Ndezja: Shtypni çelësin me pulsant (12).

Fikja: Lironi çelësin me pulsant (12).

Ndezja e vazhdueshme: Për ndezjen e vazhdueshme çelësi me pulsant (12) mund të bllokohet me butonin e bllokimit (13). Për të çaktivizuar çelësin me pulsant (12) shtypni sërish.



Në ndezjen e vazhdueshme makina vazhdon të punojë, nëse ju hiqet me forcë nga duart.

Për këtë arsye, mbajeni makinën fort me të dyja duart në dorezën e parashikuar, mbani qëndrim të sigurt dhe punoni të përqendruar.

8. Pastrimi, mirëmbajtja

Makineria duhet të pastrohet rregullisht.

Pastroni të çarat e ajrosjes së motorit me fshesë me korrent.

Fryjeni rregullisht dhe mirë me ajër të kompresuar pajisjen e bllokimit të tehut të sharrës.

Nëse nevojitet, pastroni vrimat që ndodhen pas rullit mbështetës të tehut të sharrës (2).

Herëpashere hidhni një pikë vaj në rulin mbështetës të tehut të sharrës (2).

9. Këshilla dhe truke

Shpimi

Në rastin e materialeve të hollë dhe të butë, me tehun e sharrës mund të shpohet objekti i punës pa genë e nevojshme që të bëhet më përpara një

vrinë. Përdorni vetëm tehe të shkurtyr. Vetëm në rregullimin e këndit në 0°.

Shih figurën në faqen 2. Vendoseni levën e rregimit (6) në pozicionin "0" (lëvizja oshilatore është e stakuar). Vendoseni sharrën e dorës me tehun e përparmë të pllakës së këmbës (5) mbi objektin e punës. Shtrengojeni mirë sharrën kur është në punë dhe drejtojeni ngadalë poshtë. Kur tehu i sharrës lirohet, është e mundur të aktivizohet lëvizja oshilatore.

Kur objektin e punës janë më të trashë më përpara duhet të bëhet një vrimë në të cilën mund të futet tehu i sharrës.

10. Aksesorët

Përdorni vetëm aksesorë origjinal Metabo.

Përdorni vetëm aksesorë, të cilët përmbushin kërkesat dhe të dhënat e përmbajtura në këtë manual përdorimi.

Montoni aksesorët në mënyrë të sigurt. Nëse makina vihet në punë në një mbajtës: Fiksojeni makinën në mënyrë të sigurt. Humbja e kontrollit mund të çojë në lëndime.

Shih faqen 4.

- A Udhëzuesi rrethor dhe paralel
- B Pllaka mbrojtëse (pengon gërvishjen e sipërfaqeve të ndjeshme të objektit të punës)

10.1 Montimi i udhëzuesit rrethor dhe paralel

Për të bërë prerje rrethore (Ø 100 - 360 mm) dhe për prerje paralel me cepin (maks. 210 mm).

Vendosja e udhëzuesit rrethor (shih Fig. I)

- Futeni anash shufrën e udhëzuesit rrethor dhe paralel në pllakën e këmbës (kunji i centrimit (c) është me drejtim poshtë).
- Rregulloni rrezën e dëshiruar (d).
- Shtrengoni vidën (b).

Vendosja e udhëzuesit paralel (shih Fig. II)

- Futeni anash shufrën e udhëzuesit rrethor dhe paralel në pllakën e këmbës (kunji i centrimit (c) është me drejtim lart)
- Rregulloni masën (e)
- Shtrengoni vidën (b).

Për të ulur në minimum devijimin e tehut të sharrës rekomandojmë përdorimin e teheve veçanërisht të trashë: **6.23694**, 6.23679, 6.23685

Për programin e plotë të aksesorëve shiko www.metabo.com ose Katalog.

11. Riparimi



Riparimi i pajisjeve elektrike duhet të kryhen vetëm nga një electricist i kualifikuar!

Nëse kabloja e furnizimit me energji është defekt, ajo duhet të zëvendësohet vetëm nga një kablo speciale, origjinale Metabo, e cila ofrohet nga Metabo Service.

Me pajisjet elektrike Metabo, të cilat kanë nevojë për riparim, ju lutemi të drejtoheni te përfaqësuesi

juaj i Metabo-s. Për adresat shiko
www.metabo.com.

Listat për pjesët e këmbimit mund t'i shkarkoni këtu
www.metabo.com.

 **Mbani mbrojtje për veshët!**

12. Mbrojtja e mjedisit

Për asgjësimin në mënyrë miqësore me mjedisin dhe për riciklimin e pajisjeve, paketimeve dhe aksesorëve të përdorura, ndiqni rregulloret kombëtare.



Vetëm për vendet e BE-së: Mos hidhni pajisjet elektrike në mbeturinat shtëpiake! Në përputhje me direktivat e 2012/19/BE mbi mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike dhe zbatimin e tij në legjislacionin nacional duhet që pajisjet e përdorura elektrike të grumbullohen veçmas dhe t'i nënshtrohen riciklimit në përputhje me respektimin e mjedisit.

13. Të dhëna teknike

Shpjegime mbi të dhënat në faqen 3.
Ndryshimet për shkak të progresit teknik, janë të rezervuara.

M	= Momenti i rrotullimit
T ₁	= trashësia maksimale e materialit për drurin
T ₂	= trashësia maksimale e materialit për metale jo ferrose
T ₃	= trashësia maksimale e materialit për çelikun
n ₀	= Numri i xhirove me lëvizje bosh
P ₁	= energjia në hyrje
P ₂	= energjia në dalje
m	= pesha pa kabllon ushqyese

Vlerat matëse sipas EN 62841.

Pajisje e klasës II të mbrojtjes

~ Rrymë alternative

Vlerat e dhëna teknike janë varësi të tolerancave (sipas standardeve përkatëse të aplikueshme).



Vlerat e emetimeve
Këto vlera bëjnë të mundur llogaritjen e emetimeve të pajisjes elektrike dhe krahasimin e pajisjeve elektrike të ndryshme. Në varësi të kushteve të përdorimit, gjendjes së pajisjes apo pajisjeve elektrike, ndotja mund të jetë më e madhe ose më e vogël. Për vlerësimin merrni parasysh edhe pushimet e punës dhe fazat me ngarkesë të ulët. Në bazë të përvojës, vlerave të përshtatura, vendosni masa mbrojtëse fikse për përdoruesin, si për shembull masa organizative.

Vlera e përgjithshme e vibrimit (shuma e vektorëve në tre drejtime) nxjerrë në bazë të EN 62841:

a_{h,CM} = vlera e emetimit të vibrimit (Sharrimi i fletëve metalike)

a_{h,CW} = vlera e emetimit të vibrimit (Sharrimi i drurit)

K_{h,...} = e pasigurt (vibrim)

Niveli tipik i tingullit në ponderim A:

L_{pA} = presioni akustik

L_{WA} = niveli i fuqisë akustike

K_{pA}, K_{WA} = i pasigurt (niveli tingullit)

Originalno uputstvo za rad

1. Deklaracija o usaglašenosti

Izjavljujemo pod potpunom odgovornošću: Ove ubodne testere, identifikovane pomoću tipa i serijskog broja *1), odgovaraju svim relevantnim odredbama smernica *2) i standarda *3). Tehnička dokumentacija kod *4) - vidi stranu 3.

2. Upotreba u skladu sa namenom

Ove mašine su prikladne za rezanje metala koji ne sadrže gvožđe i za čelični lim, za drvo i materijale slične drvetu, za plastike i slične materijale. Svaka druga upotreba je nedozvoljena.

Za štete nastale upotrebom koja nije u skladu sa namenom odgovornost snosi samo korisnik.

Moraju se poštovati opšte prihvaćeni propisi o zaštiti od nezgoda i priložene sigurnosne napomene.

3. Opšte sigurnosne napomene



Obratite pažnju na delove teksta koji su označeni ovim simbolima radi Vaše zaštite i zaštite vašeg električnog alata!



UPOZORENJE – U cilju smanjenja rizika od povreda pročitati uputstvo za upotrebu.



UPOZORENJE– Pročitajte sve sigurnosne napomene, uputstva, ilustracije i tehničke podatke za ovaj električni alat. *Propusti u pridržavanju sledećih uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.*

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i uputstva za kasnije.

Vaš električni alat prosledite drugima samo zajedno s ovom dokumentacijom.

4. Posebne sigurnosne napomene

Kada izvodite radove, kod kojih alat koji se upotrebljava može da naiđe na skrivene strujne vodove ili sopstvene priključne kablove, uređaj držite za površine držača sa izolacijom. Kontakt sa vodovima koji provode struju može dovesti do toga da metalni delovi uređaja budu pod naponom i time do električnog udara.

Uverite se da na mestima koja se obrađuju nema strujnih vodova, vodovoda ili gasnih vodova (npr. pomoću metalnog detektora).

Priključak obradaka mora čvrsto da naleže i da bude osiguran od pomeranja, npr. pomoću steznih mehanizama.

Nemojte pokušavati da sečete ekstremno male obradke.

Bazna ploča mora prilikom rezanja čvrsto da naleže na obradak.

Ako prekinete rad, isključite testeru i držite je mirno u materijalu, dok se rezni list ne zaustavi potpuno. Nikada ne pokušavajte da uklonite testeru iz obratka dok se rezni list koji rotira, jer može doći do povratnog trzaja.

Ne uključujte mašinu dok rezni list dodiruje obradak. Sačekajte da rezni list najpre dostigne puni broj udara pre nego što izvodite rezanje.

Ako želite ponovo da pokrenete testeru koja se nalazi u obratku, centrirajte rezni list u zaseku i proverite i proverite da zubi testere nisu zaglavljani u obratku. Ukoliko se list testere zaglavi, može doći do povratnog trzaja, kada se testera ponovo startuje.

Nemojte rukama hvatati područje rezanja ili rezni list. Nemojte hvatati ispod obratka.

Opiljke i slično uklanjajte samo kada je mašina u mirovanju.

Izvućite utikač iz utičnice, pre izvođenja bilo kakvog podešavanja, nadogradnje ili održavanja.

Opasnost od povreda usled oštrog lista udarne testere. List udarne testere može biti vruć nakon rezanja. Nositi zaštitne rukavice.

Redukovati prašinu:



UPOZORENJE - Neke vrste prašine, koje nastaju usled finog brušenja brusnim papirom, sečenja, brušenja, bušenja i drugih radova, sadrže hemikalije za koje je poznato da uzrokuju rak, urođene poremećaje i druge štete o reproduktivni proces. Neki primeri takvih hemikalija su:

- olovo iz premaza koji sadrže olovo,
- mineralna prašina iz kamenja u zidovima, cementa i drugih zidarskih materijala, i
- arsen i hrom iz hemijski obrađenog drveta.

Vaš rizik usled ovakvog opterećenja varira, zavisno od toga, koliko često izvodite ovu vrstu rada. Kako biste redukovali vaše opterećenje ovim materijalima: radite u dobro provetrenom području i radite sa odobrenom zaštitnom opremom, kao npr. takvim maskama protiv prašine, koje su razvijene specijalno za izdvajanje mikroskopski malih čestica filtriranje.

To takođe važi za prašine od drugih materijala, kao npr. neke vrste drveta (poput prašine od hrastovine ili bukovine), metali, azbest. Ostale poznate bolesti su npr. alergijske reakcije, obojenja disajnih puteva. Ne dozvolite da prašina dospe u telo.

Poštujte smernice i nacionalne propise (npr. odredbe o zaštiti na radu, odlaganju) koji važe za vaš materijal, osoblje, slučaj primene i mesto obrade.

Pokupite čestice koje nastaju na mestu nastanka i ne dozvolite da se talože u okruženju.

Za specijalne radove koristite dodatnu opremu. Tako će manje čestica nekontrolisano dospeti u okolinu.

Koristite odgovarajuće usisavanje prašine.

Smanjite zagađenje prašinom tako što:

- nastale čestice i izduvni vazduh mašine nećete usmeravati na sebe ili osobe koje se nalaze u blizini ili na nataloženu prašinu,
- ćete primeniti uređaj za usisavanje i/ili uređaj za prečišćavanje vazduha,
- ćete rani prosto dobro provetravati i usisavanjem održavati u čistom stanju. Metlanje ili duvanje podiže prašinu.
- Usisavajte ili perite zaštitnu odecu. Nemojte produvavati, tresti ili četkati.


5. Pregled

Vidi stranu 2


- 1 Stezna poluga za fiksiranje reznog lista
- 2 Potporni kotur reznog lista
- 3 Rezni list (sa jednobregastom osovinom (T osovinom))*
- 4 Vijak za podešavanje bazne ploče
- 5 Bazna ploča
- 6 Poluga za podešavanje oscilatornog kretanja
- 7 Pločica za zaštitu od pucanja materijala *
- 8 Stezni uređaj reznog lista
- 9 Zaštitni obroč za zaštitu od nenamernog dodirivanja reznog lista
- 10 Zaštitni poklopac
- 11 Točkić za podešavanje broja udara
- 12 Taster
- 13 Dugme za zaključavanje za trajno podešavanje
- 14 Ručica
- 15 Mlaznice za usisavanje
- 16 Depo za ključeve
- 17 Imbus ključ
- 18 Baza sa podacima o podešenom uglu rezanja


* zavisi od opreme/nije sadržano u obimu isporuke

6. Uključivanje


 Pre uključivanja uporedite da li mrežni napon i mrežna frekvencija koji su navedeni na pločici s podacima odgovaraju parametrima vašeg strujnog priključka.

 Uvek spreda priključite FI zaštitnu sklopku (RCD) sa maks. strujom aktivacije od 30 mA.

 Mašinu ne puštati u rad bez reznog lista.

 Izvucite utikač iz utičnice, pre izvođenja bilo kakvog podešavanja, nadogradnje, održavanja ili čišćenja.

6.1 Postaviti pločicu za zaštitu od pucanja materijala

 Opasnost od povreda usled oštrog lista udarne testere. Prilikom postavljanja pločice za zaštitu od pucanja materijala (7) mora se ukloniti rezni list.


Okrenuti mašinu, **bazna ploča pokazuje nagore**.

Pločicu za zaštitu od pucanja materijala gurnuti spreda, pritom poštovati sledeće 2 tačke:

- Glatka strana pločice je okrenuta nagore.
- Prorez je okrenut pozadi (u smeru mrežnog kabela).

Ako radite sa postavljenom zaštitnom pločom, onda postavite pločicu za zaštitu od pucanja materijala u zaštitnu ploču.

6.2 Postaviti rezni list

 Opasnost od povreda usled oštrog lista udarne testere. List udarne testere može biti vruć nakon rezanja. Nositi zaštitne rukavice.

Upotrebiti rezni list, koji je prikladan za rezanje materijala.

- Zaštitni poklopac (10) po potrebi gurnuti nagore.
- Steznu polugu (1) okrenuti unapred do graničnika i držati.
- Rezni list (3) postaviti do graničnika. Pritom voditi računa o tome, da zubi testere pokazuju unapred i da pravilno leže u žlebu zaštitnog kotura reznog lista (2).
- Otpustiti steznu polugu (1). (Ona se samostalno okreće nazad u svoju početnu poziciju. Rezni list je sada čvrsto zategnut).

6.3 Rezanje sa usisavanjem prašine

- Na mlaznicama za usisavanje (15) priključiti prikladan uređaj za usisavanje.
- Za optimalan učinak usisavanja prašine zaštitni poklopac (10) gurnuti nadole.

6.4 Rezanje bez usisavanja prašine

- Raditi sa zaštitnim poklopcem (10) gurnutim nagore.

6.5 Kosi rezovi

Zaštitni poklopac (10) gurnuti nagore.

Ukloniti pločicu za zaštitu od pucanja materijala (7) i crevo za usisavanje. Ovi delovi se prilikom kosih rezova ne mogu upotrebljavati.

- Odvijte (4) zavrtnaj.
- Fußplatte (5) zakriviti.
- Svaki podešeni ugao može se pročitati na bazi (18) ploče. Druge uglove podesiti pomoću uglomera.
- Vijak (4) ponovo zategnuti.

6.6 Rezanje blizu zida

Ukloniti zaštitni poklopac (10), pločicu za zaštitu od pucanja materijala (7) i kružnu i paralelnu vodiču. Ovi delovi se prilikom rezova blizu zida ne mogu upotrebljavati.

- Vijak (4) otpustiti toliko da se bazna ploča (5) može malo podići.
- Baznu ploču (5) malo podići i gurnuti do graničnika unazad.
- Vijak (4) ponovo zategnuti.

7. Upotreba

7.1 Podesiti oscilatorno kretanje

Na poluzi za podešavanje (6) podesiti željeno oscilatorno kretanje.

Pozicija „0“ = Oscilatorno kretanje je isključeno

⋮

Pozicija „III“ = maksimalno oscilatorno kretanje

Preporučene vrednosti podešavanja vidi stranu 3

Optimalno podešavanje najbolje je utvrditi praktičnim ogledom.

7.2 Podesiti maksimalan broj udara

Podesiti maksimalan broj udara na točkiču za podešavanje (11). Ovo je moguće i u toku rada.

Preporučene vrednosti podešavanja vidi stranu 3

Optimalno podešavanje najbolje je utvrditi praktičnim ogledom.

7.3 Uključivanje/isključivanje, trajno uključivanje

Uklj.: Pritisnuti taster (12).

Isklj.: Otpustiti taster (12).

Trajno uključivanje: Za trajno uključivanje pritisnuti može se blokirati pritisnuti taster (12) pomoću dugmeta za zaključavanje (13). Za isključivanje taster (12) ponovo pritisnuti.



U slučaju trajnog uključivanja, mašina nastavlja da radi kada se otrgne iz ruku. Zato mašinu uvek držite sa obe ruke za predviđenu ručku, zauzmite siguran položaj i radite koncentrisano.

8. Čišćenje, održavanje

Redovno čistiti mašinu. Pritom ventilacione otvore na motoru usisati usisivačem.

Stezni uređaj reznog lista redovno i temeljno izduvavati komprimovanim vazduhom.

Po potrebi očistiti otvore iza potpornog kotura reznog lista (2).

Povremeno sipati kap ulja na potporni kotur reznog lista (2).

9. Saveti

Ubadanje

U slučaju tankih, mekih radnih materijala listom ubodne testere se može ubosti obradak bez prethodnog bušenja rupe. Koristiti samo kratke resne listove. Samo kod podešavanja ugla na 0°.

Vidi sliku na strani 2. Polugu za podešavanje (6) podesiti na poziciju „0“ (oscilatorno kretanje je isključeno). Ubodnu testeru postaviti prednjom ivicom bazne ploče (5) na obradak. Ubodnu testeru u radu čvrsto držati i lagano sprovesti nadole. Kada se rezni list oslobodi može se uključiti oscilatorno kretanje.

Kod debljih obradaka mora se najpre izbušiti rupa u koju se može postaviti rezni list.

10. Oprema

Koristite samo originalnu Metabo opremu.

Koristite samo opremu koja ispunjava zahteve i specifikacije navedene u ovom uputstvu za upotrebu.

Bezbedno montirajte opremu. Ako mašina radi u držaču: Dobro pričvrstite mašinu. Gubitak kontrole može da dovede do povreda.

Vidi stranu 4.

A Kružna i paralelna vodica

B Zaštitna ploča (sprečava grebanje osetljivih površina obratka)

10.1 Postaviti kružnu i paralelnu vodicu

Za rezanje krugova (Ø 100 - 360 mm) i rezova paralelnih nekoj ivici (maks. 210 mm).

Postaviti kružnu vodicu (vidi sl. I)

- Šipku kružne i paralelne vodice bočno gurnuti u baznu ploču (centrirajući vrh (C) usmeren je nadole).

- Podesiti željeni prečnik (d).

- Vijak (b) zategnuti.

Postaviti paralelnu vodicu (vidi sl. II)

- Šipku kružne i paralelne vodice bočno gurnuti u baznu ploču.

(Centrirajući vrh (c) je okrenut nagore).

- Podesiti dimenziju (e)

- Vijak (b) zategnuti.

Da bi se smanjilo pomeranje reznog lista, preporučujemo upotrebu jako debelih reznih listova: **6.23694**, **6.23679**, **6.23685**

Kompletni program dodataka vidi

www.metabo.com ili katalog.

11. Popravka



Popravke na električnim uređajima smeju da sprovede samo električari!

Neispravan vod za priključak na mrežu sme da se zameni samo specijalnim, originalnim vodom za priključak na mrežu firme Metabo, koji se može nabaviti preko servisa firme Metabo.

Molimo Vas da se s Vašim Metabo električnim uređajem za popravku obratite Vašem Metabo zastupništvu. Adresu možete naći na www.metabo.com.

Liste rezervnih delova možete preuzeti na www.metabo.com.

12. Zaštita životne sredine

Sledite zakonske propise za odlaganje u skladu sa zaštitom životne sredine i za recikliranje i rashodovanih mašina, pakovanja i opreme.



Samo za EU države: Nemojte bacati električne uređaje u kućno smeće! U skladu s evropskom smernicom 2012/19/EU o električnim i elektronskim dotrajanim uređajima i primenom u nacionalnom pravu dotrajali električni uređaji se moraju odvojeno sakupljati i isporučiti na reciklažu u skladu sa zaštitom životne sredine.

13. Tehnički podaci

Objašnjenja u vezi podataka na strani 3.

Zadržano pravo na promene u smislu tehničkog unapređenja.

M = obrtni momenat

T₁ = Najveća debljina materijala u drvetu

sr SRPSKI

- T_2 = Najveća debljina materijala u metalima koji ne sadrže gvožđe
 T_3 = Najveća debljina materijala u čeličnom limu
 n_0 = Broj udara pri praznom hodu
 P_1 = nazivna ulazna snaga
 P_2 = izlazna snaga
 m = težina bez mrežnog kabla

Merne vrednosti određene prema EN 62841.

- Mašina zaštitne klase II
~ naizmjenična struja

Navedeni tehnički podaci imaju toleranciju (prema odgovarajućim važećim standardima).



Emisione vrednosti

Ove vrednosti omogućavaju procenu emisije električnog uređaja i upoređivanje različitih električnih uređaja. U zavisnosti od uslova upotrebe, stanja električnog uređaja ili upotrebljenih alata stvarno opterećenje može biti više ili niže. Prilikom procene obračunajte pauze i faze niskog opterećenja. Na osnovu prilagođenih vrednosti za procenu ustanovite zaštitne mere za korisnika npr. organizatorske mere.

Ukupna vrednost vibracije (vektorska suma tri pravca) određena prema EN 62841:

- $a_{h,CM}$ = emisiona vrednost vibracije (Rezanje metalnog lima)
 $a_{h,CW}$ = emisiona vrednost vibracije (Rezanje drveta)
 $K_{h,...}$ = Nesigurnost (vibracija)

Tipični nivo zvuka označen sa A:

- L_{pA} = Nivo zvuka
 L_{WA} = Nivo jačine zvuka
 K_{pA}, K_{WA} = Nesigurnost



Nositi zaštitu za sluh!

Metabowerke GmbH
Metabo-Allee 1
72622 Nuertingen
Germany
www.metabo.com

metabo[®]
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS